

García Muñoz, Carmen

Julián Aguirre (1868 - 1924)

Revista del Instituto de Investigación Musicológica “Carlos Vega”

Nº 7, 1986

Este documento está disponible en la Biblioteca Digital de la Universidad Católica Argentina, repositorio institucional desarrollado por la Biblioteca Central “San Benito Abad”. Su objetivo es difundir y preservar la producción intelectual de la Institución.

La Biblioteca posee la autorización del autor para su divulgación en línea.

Cómo citar el documento:

García Muñoz, Carmen. “Julián Aguirre (1868 - 1924)” [en línea]. *Revista del Instituto de Investigación Musicológica “Carlos Vega”*, 7 (1986). Disponible en: <http://bibliotecadigital.uca.edu.ar/greenstone/cgi-bin/library.cgi?a=d&c=Revistas&d=julian-aguirre-1868-1924> [Fecha de consulta:.....]

JULIAN AGUIRRE (1868 - 1924)

“La obra de arte debe ser el resultado de una intuición, al mismo tiempo que de un trabajo crítico y reflexivo.”

J. A.

Este pensamiento de Aguirre¹, recordado por uno de sus hijos, es tal vez una buena síntesis para definir su obra. Incluso sus apuntes musicales constituyen una eficiente guía para seguir la línea de su procedimiento de creación.

El tema melódico de la obra aparece completo en cualquier lugar del papel y en una misma página puede haber apuntes o esbozos de varias composiciones. En una segunda etapa vuelve a aparecer el tema ya con una base armónica y un planteo de lo que será la continuidad del trozo, básicamente en el parámetro melódico, dejando compases en blanco que son la pauta de que la obra se estaba armando lentamente.

Con Aguirre vuelve a presentarse el problema que destacábamos en relación a De Rogatis. Muchas obras están en manuscrito —a veces completo, sin duda; otras con carencias evidentes. Existen varias composiciones de las que sólo manejamos testimonios periodísticos o datos de biografías coetáneas y posteriores.

Dadas estas condiciones resulta bastante difícil armar un catálogo y sobre todo ordenar coherentemente las obras, ya que los números de opus que existen no son constantes y hay trozos distintos con el mismo número, sin embargo ubican, aun en forma parcial, el orden de creación.

Por otra parte —ya lo destacamos en un estudio anterior²— pocas obras de Aguirre quedaron pulidas en todos sus detalles antes de entregarse a imprenta y por ello la tradición oral³ tiene una importancia fundamental para maneras de ejecución, de interpretación e incluso de errores de notas en algunas ediciones⁴. Hace años ya se habló de una reedición revisada por quien fuera alumno y dilecto amigo de Aguirre: Rafael González, pero quedó sólo en un hermoso proyecto.

El ordenamiento por géneros lo hacemos con las características ya utilizadas. En el grupo de obras para Canto y piano —al margen del aspecto estilístico— establecemos estos items:

1. con texto en francés o italiano
2. con texto en castellano
3. la serie de *Canciones argentinas*
4. la serie de *Canciones escolares*.

El repertorio para piano abarca dos tendencias: la universal y la nacionalista. En la línea nacionalista está documentada la existencia de series y de obras aisladas que pudieron o no pertenecer a ellas.

- I. *Aires criollos* - 3 obras ⁵
- II. *Aires populares* - 3 obras
- III. *Aires nacionales argentinos*
 - Primer tomo: *Tristes*. - 5 obras
 - Segundo tomo: *Canciones* - 5 obras
 - Tercer tomo: *Danzas* - 6 obras (5 conocidas?)
 - Cuarto tomo: *Evocaciones indias* - cuatro obras (1 conocida?)
- IV. *Canciones indias* - 3 obras (1 conocida?)
- V. *Canciones populares* - 8 obras (6 conocidas?)

Al margen de las Series quedarían los *Bailecitos*, el *Gato correntino*, la *Santiagueña* y las obras que transcribe Gaos y de las que no nos ha llegado el original aguirreano.

Los cuatro tomos de *Aires nacionales* aparecen como impresos al dorso de la Intima N° 2 editada por G. Ricordi.

Cabría agregar una *Vidalita* (o *Vidalitas*), cuya publicación se anuncia en una edición de la Escuela Argentina de Música. Tal vez sea una obra nueva (o nuevas), o la edición separada de la quinta Canción.

Colocamos indistintamente obras impresas y manuscritas (vistas o conocidas por referencias escritas), dejando para la última sección las obras inconclusas, en preparación y la gran cantidad de transcripciones ⁶.

En la columna de estreno señalamos con un asterisco cuando el dato pertenece a la primera ejecución conocida de la que hasta el momento tengamos noticia, no estando indicado en ese dato la cualidad de "estreno". Nos guía ante todo el deseo de ubicar temporalmente al máximo las composiciones.

La figura de Aguirre marcó un hito importante en la historia musical argentina por su estilo personal, por la fluidez particular y bella de su don melódico, del que podríamos tal vez observar la continuidad en López Buchardo (en otro contexto armónico), por su preocupación por propiciar la recolección de un folklore integral ⁷.

Agradecemos profundamente a la Sra. Raquel Aguirre de Castro todos los materiales que puso a nuestra disposición.

NOTAS

¹ Encontrado en una carpeta del Sr. Alberto Aguirre.

² Cfr. *Lyra*, Nº 234 - 236, 1977.

³ Tuvimos el privilegio de trabajar con Rafael González y, en su estudio, el retrato, el recuerdo, las anécdotas y la concepción e interpretación de la obra aguirreana eran constantes.

⁴ El caso, por ejemplo, de algunas ediciones de la *Huella* para piano.

⁵ Colocamos al lado del título de cada serie el número de obras que contiene y, entre paréntesis, aquellas que han podido ubicarse o de las que se tienen mayores datos.

⁶ También editó Aguirre textos para la Escuela Argentina de Música, como los Estudios de Cramer y la Técnica de Pischna, impresos por Gurina (consultamos 45 Estudios de Cramer, "progresivamente anotados y ordenados por Julián Aguirre").

⁷ Cfr. el artículo de *La Nación*, 20 de agosto de 1912, en que se comenta una conferencia de Aguirre. En el trabajo sobre música argentina que publicamos en este número se reproduce un párrafo de esa conferencia.

CATALOGO DE OBRAS

TITULO	GENERO	PARTES	AÑO	TEXTO	ESTRENO	EDICION	OBSERVACIONES
Atahualpa	Música incidental para teatro		1897	Drama de Nicolás Granada	Buenos Aires, 5 de noviembre de 1897, La Opera. Compañía Mariano Galé	Inédita	Números de música "compuestos para varios lugares de la obra" por Julián Aguirre y Carmelo Calvo y Errante. Cfr. el comentario en La Nación, 6 de noviembre de 1897. Es el único dato hasta el presente
Preámbulo, Triste y Gato	Orquestal		Anterior a 1910		Buenos Aires, 9 de setiembre de 1910, Salón de Fiestas de la Exposición Internacional de Ferrocarriles y transportes terrestres. Director: Alberto Williams	Inédita	Formación: 2.2(C.I.).2.2-2 trompas - arpa - cuerdas. Ejecutada en el segundo Concierto de música argentina organizado por la Comisión Nacional del Centenario. En el programa se transcriben los principales temas de la obra.
De mi país. Suite	Orquestal				Buenos Aires, 27 de octubre de 1916, Teatro Colón. Director: A. Messager	Inédita	En el programa del concierto figura como Triste y Gato. El manuscrito consultado no es original de Aguirre. Formación: 2.2(C.I.).2.2-2 Trompas - arpa - cuerdas.
Poema sinfónico	Orquestal					Inédita	Cfr. el libro de O. Schluma. Es el único dato hasta el presente

TITULO	GENERO	PARTES	AÑO	TEXTO	ESTRENO	EDICION	OBSERVACIONES
Belkiss	Orquestal	Suite en cuatro partes	Anterior a 1910			Inédita	Entre los manuscritos de Aguirre figuran apuntes de una Marcha del Belkiss y una Intrata del Belkin. En la revista Arte Musical, 20 de octubre de 1900, se cita la Suite para orquesta Belkiss ("la última obra de Aguirre es la Danse de Belkiss, reducida de la orquesta"). Versión para piano del segundo número (cfr. obras para piano)
Paisaje, Canción y Danza	Orquestal		c. 1920 (?)			Inédita	Cfr. La Prensa, 14 de agosto de 1924. En Música de América, año 1, N° 3, mayo de 1920, figura como "terminada" y la titula Evocaciones indias: El Paisaje, El Canto y La Danza. Posiblemente se relacione con las Evocaciones indias para piano que incluye los mismos títulos.
Serenata	Para violoncelo y orquesta		c. 1910			Inédita	Williams la menciona "en su cartera" en 1910. Cfr. La Nación, 25 de mayo de 1910. Lacquaniti la da como Inédita en 1912
Nocturno (op. 30)	Violín y piano				Buenos Aires, 25 de junio de 1906, Salon Operai Italiani. Augusto Maurage y Julián Aguirre	Bs. As., Bibelot, año 3, N° 58, 30 de setiembre de 1905	Dedicada a Pedro Riparl. Cfr. Revista Música, año 1, N° 13, 1° de julio de 1906

TÍTULO	GENERO	PARTES	AÑO	TEXTO	ESTRENO	EDICION	OBSERVACIONES
Balada (op. 31)	Violín y piano				Buenos Aires, 25 de junio de 1906, Salon Operai Italiani. Augusto Maurage y Julián Aguirre	Bs. As., Gurina	Dedicada a Augusto Maurage, Cfr. Revista Música, año 1, N° 13, 1° de julio de 1906
Ballade	Violín y piano					Inédita	Cfr. Jerónimo Zanne, Recordando a J. Aguirre, en La Guitarra, N° 4, febrero 1926; Revista Tárrega, año 1, N° 3, agosto 1924 y Revista de la Asociación Wagneriana, N° 64, agosto de 1924. Figura impresa en el dorso de una canción editada por la Escuela Argentina de Música.
Berceuse	Violín y piano					Inédita	Cfr. el libro de J. F. Glacobe (Julián Aguirre, Bs. As. Ricordi, 1945)
Poème	Violín y piano					Inédita	Consultado un manuscrito incompleto, sólo con la parte de violín. Es manuscrito original de Aguirre. Schiuma la menciona en el catálogo de obras.
Sonata en La Mayor (op. 32)	Violín y piano	Allegro Andante pastoral Scherzo Allegro con brio			Buenos Aires, 25 de junio de 1906, Salon Operai Italiani. Augusto Maurage y Julián Aguirre	Probablemente, Escuela Argentina de Música	El manuscrito Incompleto consultado es original de Aguirre. Cfr. Revista Música, año 1, N° 13, 1° de julio de 1906

TÍTULO	GÉNERO	PARTES	AÑO	TEXTO	ESTRENO	EDICIÓN	OBSERVACIONES
Sonata en La Mayor	Violoncelo y piano	Moderato Lentamente Scherzo Vivo	1906		Buenos Aires, 22 de noviembre de 1906. Carlos Marchal	Inédita	Dedicada a Carlos Marchal. Consultado un manuscrito incompleto; el del tercer movimiento es original de Aguirre. El dato del estreno se tomó de una carta de Adolfo Cipriotti a Julián Aguirre, del 23 de noviembre de 1906
Soneto de Petrarca	Violoncelo y piano					Inédita	Cfr. el artículo de García Morillo en Ars dedicado a Julián Aguirre, Bs. As., año 10, N° 47, 1949, y el libro de Schiuma
Scherzo	Cuarteto de cuerdas		1892			Inédita	Mencionado por García Morillo en Estudios...
Mazurca española	Para piano					Bs. As., Hartmann, 1887	Dedicada a T. Lasarte
¡Victoria! Polka	Para piano					Rosario, Establecimiento Gráfico Woelflin, 1888	Dedicada a Victoria Munuce
Barcarola (op. 19)	Para piano					Bs. As., Drangosch y Belnes, 1890 ó 1892	Dedicada a Guillermina O. de Wilde
Idilio						Bs. As., Hardoy	Dedicada a la Sra. G. de Varela
Cuentos a Ninón. Romanza	Para piano					Bs. As., Medina	Dedicada a Elvira Lledós

TITULO	GENERO	PARTES	AÑO	TEXTO	ESTRENO	EDICION	OBSERVACIONES
Loin	Para piano					Bs. As., Stefani, 1892	Dedicada a Enrique de Vedia. Impresa en el Album de pièces pour piano, con otras obras de autores argentinos
Soubrette	Para piano					Bs. As., Stefani, 1892	Dedicada a María A. de Caprile. Impresa en el Album de pièces pour piano, con la obra anterior
La danse de Belkiss	Para piano	Nº 2 de Belkiss, Suite para orquesta en cuatro partes				Bs. As., Stefani, (antes de 1900)	Dedicada a Alberto Williams. Reducción para piano del autor. Cfr. Revista Arte Musical, 20 de octubre de 1900
Intima en La b (op. 11, Nº 1)	Para piano				* Buenos Aires, 13 de noviembre de 1893, El Ateneo. Julián Aguirre	Bs. As., Gurina	Cfr. La Nación, 14 de noviembre de 1893. Edición posterior por Ricordi
Intima en La Mayor	Para piano				* Buenos Aires, 13 de noviembre de 1893, El Ateneo. Julián Aguirre	Revista Musica, año 1, Nº 13, 1º de julio de 1906	Dedicada a Celestino Piagglo. Ediciones posteriores por la Escuela Argentina de Música y por Ricordi
Cinco mazurcas	Para piano	Referencias de: ● Mazurca en La bemol ● Mazurca en sol sostenido ● Mazurca duo appassionato			* La primera ejecutada en El Ateneo, 13 de noviembre de 1893; las otras dos en El Ateneo, 15 de julio de 1898. Julián Aguirre	Inéditas	Cfr. La Nación, 14 de noviembre de 1893, 16 de julio de 1898 y el libro de Schiuma
Rapsodia española	Para piano					Inédita	Cfr. el artículo de García Morillo en Ars y el libro de Schiuma
Estudio en Si b	Para piano					Inédita	Cfr. el artículo de García Morillo en Ars.

TITULO	GENERO	PARTES	AÑO	TEXTO	ESTRENO	EDICION	OBSERVACIONES
Romanza (en La)	Para piano				* Buenos Aires, 13 de noviembre de 1893, El Ateneo. Julián Aguirre	Figura como impresa al dorso de la Intima N° 2 editada por Ricordi	Cfr. La Nación, 14 de noviembre de 1893, el artículo de García Morillo en Ars y el libro de Schiuma
Leyenda "La revista nocturna", Helne	Para piano				* Buenos Aires, 13 de noviembre de 1893, El Ateneo. Julián Aguirre	Inédita	Cfr. La Nación, 14 de noviembre de 1893 y 16 de julio de 1898
Menuet à l'antique	Para piano				* Buenos Aires, 15 de julio de 1898, El Ateneo. Julián Aguirre	Inédita	Cfr. La Nación, 16 de julio de 1898
Reisebilder, Cuadros de viaje, Nros. 1 y 2-	Para piano				* Buenos Aires, 15 de julio de 1898, El Ateneo. Julián Aguirre	Inédita	Cfr. La Nación, 16 de julio de 1898
Zortzico	Para piano				Buenos Aires, 22 de octubre de 1939, Teatro Nacional Cervantes. Alberto Inzaurreaga	Inédita	Dedicada a Bernardo Iribarri. Estrenada en los Conciertos de la Asociación Argentina de Música de Cámara. El manuscrito consultado, perteneciente a Alberto Inzaurreaga, no es original de Aguirre
Aires criollos	Para piano	1. Andante non troppo 2. Allegretto 3.				Bs. As., Gurina	Dedicados a Angel Roverano. En 1897 van en la 5ª edición. Posteriormente los imprime Ricordi
Aires populares argentinos	Para piano	1. Moderato 2. Moderato 3. Moderato			* Buenos Aires, 15 de julio de 1898, El Ateneo. Julián Aguirre	Bs. As., Drangosch y Belnes, 1897	Dedicados respectivamente a Clotilde Cruz, Marta de Bary y Dora de Bary. Cfr. La Nación, 16 de julio de 1898

TÍTULO	GENERO	PARTES	AÑO	TEXTO	ESTRENO	EDICION	OBSERVACIONES
Aires nacionales argentinos. Primer cuaderno. Triates (op. 17)	Para piano	1. Jujuy. Moderato 2. Moderato 3. Allegretto 4. Córdoba. Lento 5. Córdoba. Andante moderato			* Los tres primeros ejecutados en El Ateneo, 15 de julio de 1898. Julián Aguirre	Bs. As., Stefaní, 1898	Dedicados respectivamente a Sr. Roverano (h), Eliseo Mel-fren, Matilde Sánchez, Mercedes Moreno y Sara del Campo. Cfr. La Nación, 16 de julio de 1898
Aires nacionales argentinos. Segundo cuaderno. Canciones (op. 36)	Para piano	1. Moderato 2. Moderato y expresivo 3. Très lentement. Adagio 4. Andantino con moto 5. Vidalita (canto popular argentino). Moderato (armonizada por Julián Aguirre)				Bs. As., Gurina. N° 3 en El Hogar, 16 de julio de 1915	Dedicados respectivamente a Julio Piquet, Joaquín V. González, Manuel Gálvez, Clotilde Gurina y Edmundo Montagne. Edición posterior por Ricordi
Zamba. Danza argentina (op. 40)	Para piano				* Buenos Aires, 28 de agosto de 1917, Asociación Wagneriana. Julián Aguirre	Bs. As., Gurina	Dedicada a Leandro Gurina. Edición posterior por Ricordi
Huella. Canción argentina (op. 49)	Para piano				* Buenos Aires, 28 de agosto de 1917, Asociación Wagneriana. Julián Aguirre	Bs. As., Revista Apolo, año 2, N° 9, marzo - abril de 1920	Dedicada a Arturo Rubinstein. Editada también por Gurina, Antología de Compositores argentinos de la Com. Nac. de Cultura, fasc. 3 y por Ricordi. Al no conocer el año de edición de Gurina ubicamos como tal la de la Revista Apolo
Gato	Para piano				* Buenos Aires, 13 de noviembre de 1918, El Diapason. Julián Aguirre	Edición consultada Bs. As., Ricordi	Debe haber ediciones anteriores no ubicadas

TITULO	GENERO	PARTES	AÑO	TEXTO	ESTRENO	EDICION	OBSERVACIONES
El grito. Bailecito	Para piano				* Buenos Aires, 28 de agosto de 1917, Asociación Wagneriana. Julián Aguirre	Ars, año 10, N° 47, 1949	En la Revista Ars se da una reproducción facsimilar del manuscrito original de Aguirre. Cfr. La Nación, 29 de agosto de 1917
Canción N° 6	Para piano				* Buenos Aires, 28 de agosto de 1917, Asociación Wagneriana. Julián Aguirre	Revista Pallas, 1912	Publica copia facsimilar del manuscrito original de Aguirre
Evocaciones Indias	Para piano	1. Himno 2. Canción 3. Danza 4. Paisaje (sobre la escala de la quena)			Buenos Aires, 13 de noviembre de 1918, El Diapasón. Julián Aguirre	Inédita	El segundo número aparece en una anotación de Aguirre como Canción triste. Sobre la danza ver obras inconclusas
Canciones Indias Nros. 1 y 2	Para piano				* Buenos Aires, 28 de agosto de 1917, Asociación Wagneriana. Julián Aguirre	Inédita	Cfr. La Nación, 29 de agosto de 1917
Canción India N° 3	Para piano		3 noviembre 1918			Inédita	El manuscrito consultado pertenece a Alberto Inzaurraga, no es original de Aguirre. La tonalidad es la menor y está en 3/4. García Morillo la da como primer número de la serie de Evocaciones Indias. Hay un esbozo de 2 págs. de Aguirre instrumentando la obra

TÍTULO	GÉNERO	PARTES	AÑO	TEXTO	ESTRENO	EDICIÓN	OBSERVACIONES
Canción	Para piano				Buenos Aires, 22 de octubre de 1939, Teatro Nacional Cervantes. Alberto Inzaurraga	Inédita	Dedicada a Juan Pablo Echagüe. Ejecutada en los Conciertos de la Asociación Argentina de Música de Cámara. García Morillo la denomina "Canción N° 2" y afirma que es "de la misma época de los Tristes o tal vez anterior" (cfr. el artículo de Ars)
Canción N° 1	Para piano					Inédita	Dedicada a Rosendo Bavio. El manuscrito consultado es original de Aguirre, está en Re Mayor y en 6/8.
Canción	Para piano					Inédita	El manuscrito consultado no es original de Aguirre. La tonalidad es Re Mayor y está en 3/4.
Canción (en el modo lúdio)	Para piano					Inédita	El manuscrito consultado es original de Aguirre. La tonalidad es la menor y está en 3/4.
Estilo. Canción argentina (op. 45) en fa sostenido menor	Para piano				* Buenos Aires, 28 de agosto de 1917, Asociación Wagneriana. Julián Aguirre	Inédita	Cfr. La Nación, 29 de agosto de 1917. García Morillo dice que Aguirre da una versión diferente en el Estilo argentino para dos voces y piano (cfr. Revista Ars)
Décima	Para piano		15 enero 1901		* Buenos Aires, 28 de agosto de 1917, Asociación Wagneriana. Julián Aguirre	Inédita	El manuscrito consultado es original de Aguirre. Cfr. La Nación, 29 de agosto de 1917

TÍTULO	GENERO	PARTES	AÑO	TEXTO	ESTRENO	EDICION	OBSERVACIONES
Canciones populares 7 y 8	Para piano				* Buenos Aires, 28 de agosto de 1917, Asociación Wagneriana. Julián Aguirre	Inédita	Cfr. La Nación, 29 de agosto de 1917
Media caña	Para piano				* Buenos Aires, 28 de agosto de 1917, Asociación Wagneriana. Julián Aguirre	Inédita	El manuscrito consultado está muy Incompleto. Cfr. La Nación, 29 de agosto de 1917
Escondido	Para piano				* Buenos Aires, 28 de agosto de 1917, Asociación Wagneriana. Julián Aguirre	Inédita	Cfr. La Nación, 29 de agosto de 1917
Bailecitos 1 y 2	Para piano				* Buenos Aires, 28 de agosto de 1917, Asociación Wagneriana. Julián Aguirre	Inédita	Cfr. La Nación, 29 de agosto de 1917
Gato correntino	Para piano				Pergamino, 23 de noviembre de 1922, Asociación Wagneriana. Julián Aguirre	Inédita	Cfr. La Razón, 24 de noviembre de 1922
Santiagueña	Para piano					Inédita	Cfr. el libro de Schluma
Danza argentina Nº 1	Para piano?					Inédita	Conocida por la versión manuscrita para violín y piano en arreglo de Andrés Gaos (cfr. Transcripciones)
Aire criollo	Para piano?					Inédita	Conocido por la versión editada del arreglo de Gaos para violín y piano (cfr. Transcripciones)
Preludio	Para guitarra		Junio 1924			Bs. As., Revista Tárrega, año 1, Nº 3, agosto, 1924	Dedicada a la Revista Tárrega. Publicación póstuma, indicada en la Revista como "una de sus últimas producciones"

TITULO	GENERO	PARTES	AÑO	TEXTO	ESTRENO	EDICION	OBSERVACIONES
Chansons pour elle	Canto y piano	I. Plaintive tourterelle qui roucoules tous jours II. Tout n'est qu'images fugitives		I. T. Gautier II. Reboul (las dos en fran- cés)	* Buenos Aires, 15 de junio de 1898, El Ateneo. Adée Leander y Julián Aguirre	Ba. As., Dran- gosch y Belnes	Dedicadas respectivamente a Mme. G. O. de Wilde y Del- fina Caprile. Cfr. La Nación, 16 de julio de 1898
Jardins	Canto y piano	I. Chi mi ridona II. Llorando yo en el Bosque III. Berceuse IV. La rose V. Ton image VI. Le ciel est transi VII. La lune		I. Goethe (en italiano) II. Enrique Heine (en castella- no) III. R. Burns (en francés) IV. Andersen (en francés) V. Eichendorf (en francés) VI. J. Richepin (en francés) VII. Paul Verlaine (en francés)	La lune aparece ejecutada en un concierto en El Ateneo, el 15 de julio de 1898, por Adée Leander y Julián Aguirre	I. Bibelot, año 2, N° 34, 30-9- 04. III. Bibelot, año 1, N° 30, 30-7-04. IV. Bi- belot, año 2, N° 37, 15-11-04. Edición conjun- ta Ba. As., Gu- rina, 1914	Dedicadas respectivamente a Felia Litvine, Carlos Farelli, Edoardo Mascheroni, Emilia Strömberg, Magdalena Ezcu- rra, Jaime Llavallol y Sara Cruz. Cfr. La Nación, 16 de julio de 1898
J'ai vu ton sourire et tes larmes	Canto y piano			Alfred de Musset (en francés)		Inédita	El manuscrito consultado (completo?) es original de Aguirre
L'éventail. Romanza	Canto y piano					Figura como edi- tada al dorso de una edición an- tigua de los Al- res populares	Cfr. el libro de Giacobbe

TÍTULO	GÉNERO	PARTES	AÑO	TEXTO	ESTRENO	EDICIÓN	OBSERVACIONES
Vidalita. Canto popular argentino (op. 36, N° 5). Armonizada por J. Aguirre	Canto y piano			Edmundo Montagne		Bs. As., Escuela Argentina de Música	Dedicada a Edmundo Montagne. Es la quinta de las canciones del segundo libro de Aires Nacionales para piano. Impresión posterior Bs. As., Ricordi
Serenata campara (op. 42)	Canto y piano			Julián Aguirre		Bs. As., Escuela Argentina de Música	Dedicada a Ana G. de De la Guardia. Pertenece a la Serie de Canciones Argentinas. Impresión posterior Bs. As., Ricordi
Las mañanitas (op. 43)	Canto y piano			Tomás Allende Iragorri		Bs. As., Gurina	Dedicada a Dory Mills de Mastrogianni. Pertenece a la Serie de Canciones Argentinas
Caminito (op. 48)	Canto y piano			Leopoldo Lugones	* Ejecutada en Buenos Aires, el 14 de julio de 1924, Salón Teatro. Nina Koshetz y Aldo Romaniello	Bs. As., Escuela Argentina de Música	Dedicada a Leopoldo Lugones. Pertenece a la Serie de Canciones Argentinas. Ediciones posteriores: Bs. As., Comisión Nacional de Cultura, fasc. III, 1942 y Bs. As., Ricordi Premio Breyer de la Asociación Wagneriana, 1920
El nido ausente (op. 50)	Canto y piano			Leopoldo Lugones		Bs. As., Escuela Argentina de Música	Dedicada a Juana González de Lugones. Pertenece a la Serie de Canciones Argentinas. Ed. posteriores: La Prensa, 17 de agosto de 1924 y Bs. As., Ricordi. Premio Breyer de la Asociación Wagneriana, 1920

TITULO	GENERO	PARTES	AÑO	TEXTO	ESTRENO	EDICION	OBSERVACIONES
Rosas orientales (op. 51)	Canto y piano			Leopoldo Lugones		Bs. As., Escuela Argentina de Música	Dedicada a Ninon Vallin. Pertenece a la Serie de Canciones Argentinas. El MS dice op. 50
Dos canciones de cuna (op. 57, Nros. 1 y 2)	Canto y piano	1. Evocaciones indias. Canto de cuna 2. Ea		Los dos de Julián Aguirre	Buenos Aires, 1921. María Magdalena de Ezcurra	Italia, Ricordi, 1923	Dedicadas respectivamente a Luisa Fanlo y Adelaida P. de Segovia. Para el estreno en Bs. As. cfr. Música de América, año 2, N° 10, octubre de 1921. Estrenada en los conciertos de la Sociedad Nacional de Música. Estreno en Tucumán, 31 de mayo de 1924, Sociedad Sarmiento, Luisa Fanlo
Lied (op. 60)	Canto y piano			C. Nalé Roxío		Bs. As., La Razón, 30 de mayo de 1924	
Cueca (op. 61)	Canto y piano			Leopoldo Lugones	* Tucumán, 31 de mayo de 1924, Sociedad Sarmiento. Luisa Fanlo	Bs. As., Escuela Argentina de Música	Dedicada a José Ojeda. Edición posterior: Bs. As., Ricordi
Huella	Canto y piano			Leopoldo Lugones		Bs. As., Escuela Argentina de Música?	Figura como editada al dorso de otra obra impresa, en la Serie de Canciones Argentinas. Premio Breyer de la Asociación Wagneriana, 1920

TITULO	GENERO	PARTES	AÑO	TEXTO	ESTRENO	EDICION	OBSERVACIONES
La barca de oro	Canto y piano			No indica autor	Buenos Aires, 4 de octubre de 1924, Museo Nacional de Bellas Artes. Ninon Vallin y Rafael González	Probablemente, Bs. As., Escuela Argentina de Música	Estrenada en el concierto de homenaje a Aguirre de la Sociedad Nacional de Música. Consultado un manuscrito original incompleto. García Morillo afirma que es la última obra de Aguirre y la da como perdida (cfr. artículo de Ars)
Fábulas. Primer Cuaderno	Canto y piano	1. La zorra y el busto 2. Salicio usaba tañer... 3. La mona 4. Un pozo pintado vto... (Décima en estilo popular argentino)		Samaniego		Bs. As., Gurina, 1904	Dedicada al Dr. Ponciano Vivanco. La alforja publicada en Biblot, año 1, N° 20, 20 de febrero de 1904
Fábulas. Segundo Cuaderno (op. 28)	Canto y piano	1. Los gatos escrupulosos 2. El león y la cierva 3. El muchacho y la fortuna 4. La alforja (canon a dos voces)		Samaniego		Bs. As., Gurina, 1905	Dedicada al Dr. Ponciano Vivanco. La alforja publicada en Biblot, año 1, N° 24, 30 de abril de 1904
Luna blanca (op. 38)	Canto y piano			Tomás Allende Iragorri		Italia, Ricordi, 1923	Dedicada a Ricardo Rodríguez. Editada como N° 1 en el Album de canciones escolares. Versión de Aguirre para dos voces
Las banderas (op. 40 N° 1)	Canto y piano			Tomás Allende Iragorri		Italia, Ricordi, 1923	Dedicada a Miguel Mastrogianni. Editada como N° 2 en el Album de Canciones Escolares

TITULO	GENERO	PARTES	AÑO	TEXTO	ESTRENO	EDICION	OBSERVACIONES
Fiesta en la aldea (op. 40 N° 2)	Canto y piano			Gessner		Bs. As., Escuela Argentina de Música	Dedicada a Delia Dunate. Editada como N° 7 en el Album de Canciones Escolares, Italia, Ricordi, 1923 (edición posterior)
Bajaron los ángeles (op. 40 N° 3)	Canto y piano			José Selgas	* Cantada en el Festival Escolar organizado por el Consejo Nacional de Educación le 26 de noviembre de 1921, Teatro Colón. Coro de la Escuela N° 17, C.E. 2, director: Conrado Fontova, al piano Carlos López Buchardo	Italia, Ricordi, 1923	Dedicada a María Lydia Navajas. Editada como N° 3 en el Album de Canciones Escolares
Al borde del agua (op. 40 N° 4)	Canto y piano			M. Celina Barros y Arana		Italia, Ricordi, 1923	Dedicada a M. Celina Barros y Arana. Editada como N° 5 en el Album de Canciones Escolares. Edición posterior: Bs. As., Ricordi
Los reyes magos (op. 40 N° 5)	Canto y piano			Enrique Heine		Italia, Ricordi, 1923	Dedicada a Montserrat Campmany. Editada como N° 4 en el Album de Canciones Escolares
Era un ratoncito (op. 41 N° 1)	Canto y piano			Julián Aguirre		Italia, Ricordi, 1923	Dedicada a Luis V. Ochoa. Editada como N° 8 en el Album de Canciones Escolares. Edición posterior: Bs. As., Ricordi
Duérmete niño (op. 41 N° 2)	Canto y piano			M. Fernández Juncos		Italia, Ricordi, 1923	Dedicada a César Stiatte. Editada como N° 6 en el Album de Canciones Escolares.

TITULO	GENERO	PARTES	AÑO	TEXTO	ESTRENO	EDICION	OBSERVACIONES
La princesita (op. 45)	Canto y piano			No indica autor		Italia, Ricordi, 1923	Dedicada a Delfina Bunge de Gálvez. Editada como N° 10 en el Album de Canciones Escolares
Don Gato. Inspira- da en el Romance de Lanzarote del Lago (op. 46 N° 1)	Canto y piano			No indica autor,		Italia, Ricordi, 1923	Dedicada a Rafael González. Editada como N° 9 en el Album de Canciones Escolares. Edición posterior: Bs. As., Ricordi
Arre caballito (op. 46 N° 2)	Canto y piano			No indica autor		Italia, Ricordi, 1923	Dedicada a Vittoria Serefin. Editada como N° 11 en el Album de Canciones Escolares. Edición posterior: Bs. As., Ricordi
Cu-cu (op. 53)	Canto y piano			Julián Aguirre	* Cantada en el Festival escolar organizado por el Consejo Nacional de Educación, 26 de noviembre de 1921, Teatro Colón. Coro de la Escuela N° 2 C.E. 18, Director Isidoro Gómez, al piano Julián Aguirre	Italia, Ricordi, 1923	Dedicada al Dr. Angel Gallardo. Editada como N° 12 en el Album de Canciones Escolares. Edición posterior: Bs. As., Ricordi. Versión de Aguirre para dos voces. Premio a la canción escolar instituido por la Asociación Wagneriana, 1921
El zorzal. Canto tu- cumano (op. 54)	Canto y piano			Julián Aguirre	* Cantada en el Festival escolar organizado por el Consejo Nacional de Educación, el 26 de noviembre de 1921, Teatro Colón. Coro de la Escuela N° 2 C.E. 18, Director: Isidoro Gómez, al piano Julián Aguirre	Italia, Ricordi, 1923	Dedicada a Mario Bravo. Editada como N° 13 en el Album de Canciones Escolares. Ediciones posteriores: Comisión Nacional de Cultura, fasc. III, 1942 y Bs. As., Ricordi. Premio a la Canción escolar instituido por la Asociación Wagneriana, 1921

TITULO	GENERO	PARTES	AÑO	TEXTO	ESTRENO	EDICION	OBSERVACIONES
Romancillo del lobo (op. 55)	Canto y piano			Ricardo Rojas	* Cantada en el Festival escolar organizado por el Consejo Nacional de Educación, el 26 de noviembre de 1921, Teatro Colón. Coro de la Escuela N° 2 C.E. 18. Director: Isidoro Gómez, al piano Julián Aguirre	Italia, Ricordi, 1923	Dedicada a Ricardo Rojas. Editada como N° 14 en el Album de Canciones Escolares. Edición posterior: Bs. As., Ricordi. Premio a la canción escolar instituido por la Asociación Wagneriana, 1921
El soldadito de plomo (op. 58)	Canto y piano			Tristán Klingsor (adaptación del francés)		Bs. As., Escuela Argentina de Música	Dedicada a Soledad C. de Gaillard
Balada de Doña Rata (op. 59)	Canto y piano			C. Nalé Roxlo		Bs. As., Escuela Argentina de Música	
Las arañas (op. 60?)	Canto y piano			Apeles Mestres	Octubre de 1921. María Magdalena Ezcurra	Probablemente, Escuela Argentina de Música	Dedicada al R. P. Vicente Gambón, S. J. El manuscrito consultado no es original de Aguirre, el op. 60 figura escrito en otra grafía. Cfr. Música de América, año 2, N° 10, octubre de 1921. Estreno en los Conciertos de la Sociedad Nacional de Música. García Morillo la considera la última canción escolar de Aguirre y la da como extrañada (cfr. artículo de Ars)
Paesonal	Coral (cuatro voces homogéneas)			Alberto Williams		Bs. As., Gurina	
Matinal (op. 20)	Coral (cuatro voces mixtas)			Goethe		Bs. As., Ricordi	

TÍTULO	GENERO	PARTES	AÑO	TEXTO	ESTRENO	EDICION	OBSERVACIONES
Madrigal (op. 31)	Coral (cinco voces mixtas: soprano 1º y 2º, contralto, tenor, bajo)			Julián Aguirre		Bs. As., Gurina	Dedicada a Jaime Bustamante
La clase (op. 39)	Coral (cuatro voces: soprano 1º y 2º, contralto 1º y 2º)			No indica autor		Bs. As., Gurina	Dedicada a Alejandro Inzaurraga
Emblema (op. 39?)	Coral (cuatro voces femeninas)			No indica autor		Bs. As., Ricordi	
Ya?	Coral (tres voces femeninas)			Leopoldo Lugones		Inédita	El manuscrito consultado es original de Aguirre
La rosa y la mosqueta (op. 37)	Dos voces femeninas y piano			Julián Aguirre		Bs. As., Gurina	Dedicada a Ofelia Billordo. Pertenece a la serie de Cantos escolares y es original para dos voces y piano
Luna blanca (op. 38)	Dos voces y piano			Tomás Allende Irigorri	* Ejecutada el 14 de julio de 1924, Salón Teatro. Nina Koshetz y Gabriel Leonoff, Aldo Romaniello	Inédita ?	Pertenece a la serie de Canciones escolares y el arreglo a dos voces es de Aguirre
Estilo argentino (op. 44)	Dos voces femeninas y piano			Del cancionero popular		Probablemente, Escuela Argentina de Música	Pertenece al grupo de Cantos escolares. García Morillo dice que es una versión diferente —en re menor— del Estilo para piano en fa sostenido menor, op. 45 (cfr. artículo en Ars)
Cu-cu (op. 53)	Dos voces y piano			Julián Aguirre	* Ejecutada el 14 de julio de 1924, Salón Teatro. Nina Koshetz y Gabriel Leonoff, Aldo Romaniello	Inédita ?	Pertenece al grupo de Cantos escolares. El arreglo para dos voces es de Aguirre

OBRAS INCONCLUSAS

- Cuarteto de cuerdas en La b. El manuscrito incompleto consultado es original de Aguirre. Alberto Williams lo indica "como en su cartera" (cfr. *La Nación*, 25 de mayo de 1910.). Lacquaniti lo da como completo en el elenco de obras inéditas (1912). García Morillo lo menciona como "dudoso" (cfr. artículo de Ars). No poseemos hasta el presente otros datos.
- Echezarreta, Zortzico, para piano. El manuscrito incompleto consultado es original de Aguirre. En la parte superior dice "a la memoria de mi padre".
- Danza india, para piano. El manuscrito incompleto consultado es original de Aguirre. Probablemente corresponda al tercer número de las Evocaciones indias para piano.
- Menuet de "La contesse", para guitarra. El manuscrito incompleto consultado es original de Aguirre.
- [Lungo i cheti sentieri], para canto y piano. El manuscrito incompleto consultado es original de Aguirre. Comprende una sola página con la melodía vocal. El texto, en italiano, no indica autor. Está dedicada a Gilda Dalla Rizza. Al no tener título la obra tomamos como tal el primer verso del texto.
- Quand ton sourire..., para canto y piano. El manuscrito incompleto consultado es original de Aguirre. La poesía, en francés, de Armand Silvestre.
- La nit y el dia, para conjunto vocal a cappella (cinco voces mixtas, tres femeninas y dos masculinas). El manuscrito incompleto consultado es original de Aguirre. La poesía, en catalán, de Verdaguer. En otras citas figura como La nit y'l dia.

OBRAS EN PREPARACION

- Primer concierto en do menor, para piano y orquesta. Consultado un manuscrito con los esbozos de los temas a lápiz del primer movimiento y del Allegro final. Es caligrafía de Aguirre.
- Poema, para piano y orquesta. Consultado un manuscrito con el esbozo del tema a lápiz. Es caligrafía de Aguirre.

ARREGLOS DE AGUIRRE

- Sobre la playa, para canto y piano. Armonización de Julián Aguirre, sobre una melodía de Daniel Alomía Robles. Editado en Buenos Aires, Gaudiosi.

TRANSCRIPCIONES DE OBRAS DE AGUIRRE

- Dos íntimas. Transcripción para orquesta de Roberto García Morillo. Formación: 1.1.1.1 - 1.1.0.0 - timb., arpa - cuerdas. Inédita.
- Tristes Nros. 2 y 5. Transcripción para orquesta de Washington Castro (1953). Inédita. Conocida por referencias escritas.
- Triste Nº 2. Transcripción para orquesta de Bruno Bandini. Inédita. Conocida por referencias escritas.

- Dos aires nacionales. Transcripción para orquesta de José María Castro (c. 1949).
Inédita.
- Dos danzas argentinas: 1. La huella, 2. El gato. Transcripción para orquesta de Ernest Ansermet.
Formación: 3.3.2.2 - 4.2.3.1 - timb., triáng., tambor militar, pandereta, plat., bombo, celesta, arpa - cuerdas.
Edición: Milán, Ricordi, 1938.
Estreno: Buenos Aires, 22 de agosto de 1925, Teatro Politeama. Orquesta Filarmónica de la Asociación del Profesorado Orquestal. Director: Ernest Ansermet.
Observaciones: en 1940 Toscanini la dirige en el Teatro Colón con la Orquesta de la National Broadcasting Company.
- Dos aires nacionales. Transcripción para orquesta de Juan José Castro (c. 1958).
Partes: I. Canción Nº 3; II. Canción Nº 1.
Formación: 2.1.2.2 - 2.1.0.0 - timb., arpa - cuerdas.
Inédita.
- La Huella y el Gato. Transcripción para banda de Mark B. Hindsley.
Formación: picc., 2 fl., 2 ob., c. inglés, 2 fag., 3 cl. Si b, cl. alto, cl. bajo, 2 sax. alto, sax. tenor, sax. barítono, arpa, 3 cornetas, 2 trompetas, 4 trompas, 3 trombones, euphonium, 2 basses, cuerda grave, timb., perc., cel.
Edición: Nueva York, Ricordi, 1952.
- Tres aires nacionales. Transcripción para quinteto por José María Franco.
Partes: Triste, Canción de la Sierra de Córdoba, Estilo criollo.
Inédita.
Observaciones: ejecutado por el Quinteto Hispania el 8 de septiembre de 1924 en un concierto de homenaje a Aguirre. José María Franco era uno de los integrantes del quinteto.
- Rhapsodie argentine. Para violoncelo y piano sur des airs populaires de J. Aguirre por Carlos Marchal. Arreglo para violín y piano de A. Maurage.
Edición: Buenos Aires, Gurina (las dos versiones están impresas).
Observaciones: se ubica generalmente en todos los catálogos antiguos dentro del elenco de obras de Aguirre. Los temas que desarrolla son los Tristes Nros. 5, 4, 3 y el Aire popular Nº 1.
- Huella. Transcripción para violín o violoncelo y piano de Alberto Schiuma.
Edición: Buenos Aires, Ricordi, 1953.
- Aire criollo Nº 1. Transcripción para violín y piano de Aldo Tonini.
Edición: Buenos Aires, Ricordi, 1952.
- Aire criollo Nº 2. Transcripción para violín y piano de Aldo Tonini.
Edición: Buenos Aires, Ricordi.
- Dos aires criollos. Transcripción para violín y piano de A. Gaos.
Edición: Buenos Aires, Ricordi.
Observaciones: la edición consultada es de 1955. El primer aire criollo no pertenece a ninguna de las obras conocidas (cfr. música para piano), el segundo es el 2º Aire popular.
- Cueca. Transcripción para violín y piano de Emilio Napolitano.
Edición: Buenos Aires, Ricordi, 1956.
- Danzas argentinas Nº 1. Arreglo para violín con acompañamiento de piano de A. Gaos.
Inédito. El manuscrito consultado no es original de Aguirre.
Observaciones: No corresponde a ninguna de las obras conocidas de Aguirre.

- Triste. Transcripción para viola y piano de Bruno Bandini.
Inédita. Conocida por referencias escritas.
Observaciones: cfr. Mabel Senillosa, Homenaje al artista argentino...
- Triste Nº 1. Transcripción para dos guitarras de Jorge Martínez Zárate.
Edición: Buenos Aires, Ricordi.
- La Huella. Versión para dos guitarras.
Observaciones: la obra fue grabada por María Luisa Anido y Miguel Llobet.
El dato fue proporcionado por la Sra. Marta Norese.
- Canción Nº 3. Transcripción para dos pianos de Angel Lasala.
Edición: Buenos Aires, Ricordi, 1950.
- Huella. Transcripción para dos pianos de John Montés.
Edición: Buenos Aires, Ricordi, 1951.
- Gato. Transcripción para dos pianos de John Montés.
Edición: Buenos Aires, Ricordi, 1951.
- Tristes Nros. 1, 2 y 5. Transcripción para guitarra de Jorge Gómez Crespo.
Edición: Buenos Aires, Ricordi, 1952.
- Triste Nº 4. Transcripción para guitarra de Sinópoli.
Edición: Buenos Aires, Ricordi.
- Triste Nº 4. Transcripción para guitarra de María Luisa Anido.
Edición: Buenos Aires, Daíam, 1979.
Observaciones: dato proporcionado por la Sra. Marta Norese.
- Triste Nº 4. Transcripción para guitarra de Andrés Segovia.
Edición: Buenos Aires, Ricordi.
- Triste Nº 5. Transcripción para guitarra de Sinópoli.
Edición: Buenos Aires, Ricordi.
- Canciones Nros. 1, 2 y 3. Transcripción para guitarra de Jorge Gómez Crespo.
Edición: Buenos Aires, Ricordi.
- Vidalita (Canción Nº 5). Transcripción para guitarra de Andrés Segovia.
Edición: Buenos Aires, Romero y Fernández.
- Aire criollo Nº 1. Transcripción para guitarra de María Luisa Anido.
Edición: Buenos Aires, Ricordi.
Observaciones: la edición consultada es de 1980.
- Aire criollo Nº 3. Transcripción para guitarra de María Luisa Anido.
Edición: Buenos Aires, Ricordi.
Observaciones: la edición consultada es de 1976.
- Huella. Transcripción para guitarra de Jorge Gómez Crespo.
Inédita.
Observaciones: primera audición Buenos Aires, 25 de agosto de 1940, Asociación Guitarrística Argentina. María Herminia Antola.
- Huella. Transcripción para guitarra de Bergonzí.
Edición: Buenos Aires, Ricordi.
- Luna blanca. Transcripción para dos voces de Angel Lasala.
Edición: Buenos Aires, Ricordi.
- Cu - cu. Transcripción para dos voces de Angel Lasala.
Edición: Buenos Aires, Ricordi.

- Triste Nº 4 (Córdoba). Transcripción para cuatro voces mixtas con acompañamiento de piano y versión facilitada a 2 ó 3 voces pares de R. Kubik.
 Texto: E. N. Pavese.
 Edición: Buenos Aires, Ricordi.
- Triste Nº 5. Transcripción para cuatro voces mixtas y versión facilitada a 2 ó 3 voces pares de R. Kubik.
 Edición: Buenos Aires, Ricordi, 1946.
- Las mañanitas. Transcripción a cuatro voces mixtas sin acompañamiento.
 Edición: Buenos Aires, Ricordi, 1949.
 Observaciones: no indica transcriptor.
- Luna blanca. Transcripción a tres voces de J. E. Martini.
 Edición: Buenos Aires, Ricordi.
- Serenata campera. Transcripción a cuatro voces mixtas con piano de J. E. Martini.
 Edición: Buenos Aires, Ricordi, 1941.

LIC. CARMEN GARCÍA MUÑOZ